

EPSG 637

Inschrift:

Transkription:	<p>¹ Q(uintus) Veratius Honoratus dec(urio) Iul(ii) ² Carn(ici) sibi e[^]t Paganiae [App?]iae ux(ori) opt(imae) e[^]t ³ Q(uintus) Veratius Iuventianus sibi e[^]t Cae- ⁴ liae C(ai) f(iliae) Ritullae ux(ori) reve[r]entis- ⁵ simae.</p>
Anmerkungen:	1-5: Buchstaben I teilweise leicht erhöht.
Übersetzung:	Quintus Veratius Honoratus, Mitglied des Gemeinderates von Iulium Carnicum hat es für sich und für Pagania Appia, seine beste Frau (gemacht) und Quintus Veratius Iuventianus hat es für sich und für Caelia Ritulla, Tochter des Gaius, seine achtungsvollste Gattin (gemacht).
Kommentar:	Der Gemeinderat aus Iulius Carnicum (Zuglio in Friaul) Q. Veratius Honoratus stiftete den Grabbau dem Sohn und dessen Frau. Die Herkunft der Damen ist unklar. In Zeile 2 wurde [P]iae bisher von allen gelesen und in Zeile 4 uxor(i) pud[e]ntis.
Sprache:	Latein
Gattung:	Grabinschrift
Beschreibung:	Grabplatte aus Marmor mit stark beschädigter Oberfläche und mit bestoßenen Rändern. Ein stark profiliertes Kymation und ein flacher Rahmen begrenzen das Inschriftenfeld.
Maße:	Höhe: 75 cm Breite: 160 cm Tiefe: 30 cm
Zeilenhöhe:	Zeile 1: 6,5 cm, Zeile 2: 6 cm, Zeile 3-5: 5,5 cm
Datierung:	2. Jh.n.Chr.
Fundort (modern):	Voitsberg (http://www.geonames.org/2762327)
Aufbewahrungsort:	Graz, Universalmuseum Joanneum, Depot, Inv.Nr. 148
Konkordanzen:	CIL 03, 11739 ILLPRON 01441 RIS 00314 AEA 2001/02, +00027

EDH 38909, <http://edh-www.adw.uni-heidelberg.de/edh/inschrift/HD38909>
UBI ERAT LUPA 1250, <http://www.ubi-erat-lupa.org/monument.php?id=1250>

Literatur: Kremer, Grabbauten 217 Nr. 141.

Abklatsche:

EPSG_637a

Aufbewahrung: Kasten
Zustand: gut erhalten
Farbe: hellbraun

EPSG_637b

Aufbewahrung: Kasten
Zustand: leicht beschädigt
Farbe: braun

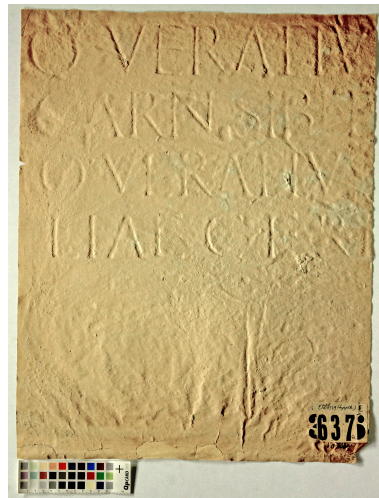
EPSG_637c

Aufbewahrung: Kasten
Zustand: leicht beschädigt
Farbe: hellbraun

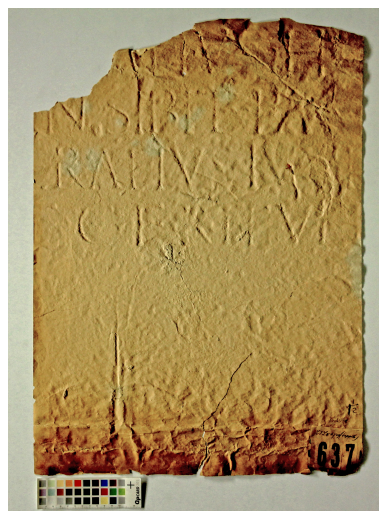
EPSG_637d

Aufbewahrung: Kasten
Zustand: leicht beschädigt
Farbe: hellbraun

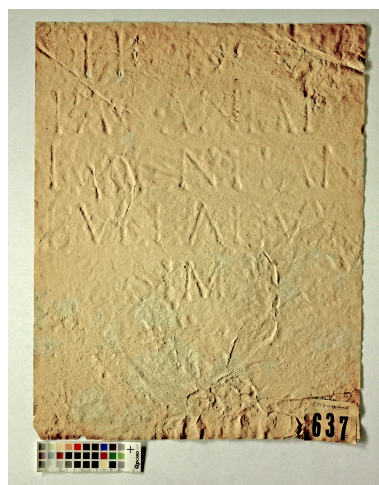
Digitalisate:



EPSG_637a



EPSG_637b



EPSG_637c



EPSG_637d

Impressum:

Herausgeber:	Institut für Alte Geschichte und Altertumskunde, Karl-Franzens-Universität Graz
Datenerfassung:	Ingrid Weber-Hiden
Datenmodellierung:	Zentrum für Informationsmodellierung - Austrian Centre for Digital Humanities, Universität Graz